

---

TEATRU  
MANOEL

---



1732



*tippreżenta*

## **GHAL KULL RAZZA...**

*Kummiedja fi 3 atti*

*addattata għall-Malti minn*

*Charles Attard*

**Teatru Manoel**

**16 u 17 ta' Diċembru 1989**

## GHAL KULL RAZZA...

*Fl-ordni li jidhru:*

Janet	<b>Simone Zammit</b>
Alice Winter	<b>Gemma Portelli</b>
James Winter	<b>Mario Micallef</b>
Pat Winter	<b>Nathalie Micallef</b>
John Preston	<b>Lino Grech</b>
Vicer	<b>Charles Thake</b>
Sam Jackson	<b>George Micallef</b>
Peter Winter	<b>Bernard Grech</b>
Angela Preston	<b>Marthese Brincat</b>

*Direzzjoni:* **John Suda**

L-azzjoni tal-kummiedja ssir f'waħda mill-kmamar komuni tad-dar tal-familja Winter, f'Hampstead, Londra.

**L-Ewwel Att:**

Lejla f'Awissu

**It-Tieni Att:**

*I Xena:* L-ghada filghodu

*II Xena:* L-istess jum, filghaxija

**It-Tielet Att:**

L-ghada filghodu

Żmien: Illum

*Ikun hemm żewġ intervalli ta' ħmistax-il minuta bejn it-tliet atti.*

## *Għall-Kumpanija Talenti:*

Direttur tal-palk	<b>Alfred Busietta</b>
Assistent	<b>Antoine Portelli</b>
Kontinwazzjoni	<b>Lino Micallef</b> <b>Charles Mangion</b>
Irtokk	<b>Lina Galea Cumbo</b>
Disinn tas-sett	<b>John Suda</b>
Pubblicità	<b>Mario Micallef</b>
Props	<b>Alfred Busietta</b> <b>Antoine Portelli</b>

## *Għat-Teatru Manoel:*

Dwal	<b>Vanni Laus</b>
Audio	<b>John Bruno</b>
Mastrudaxxi tal-palk	<b>Emmanuel Dalli</b> <b>Frans Mifsud</b>
Booking Clerk	<b>Michelle Muscat</b>

Id-Direzzjoni tal-Kumpanija

**T A L E N T I**

tirringrazzja lil dawn id-ditti għall-għajjnuna tagħhom  
f'din il-produzzjoni

**Benny's Antiques — Balzan**

**Gingell Littlejohn — Sliema**

**Neriku Confectionery — Floriana**

**Manoel Cafe — Valletta**



*L-Atturi flimkien mad-Direttur*

### ***Nota tad-Direttur...***

Forsi mhux il-ġenituri kollha jixtiequ jaraw lil uliedhom jirnexxu fil-karriera tagħhom? U mhux kull omm u kull missier iħossu qalbhom tinagħfas meta jaraw lil xi wieħed minn uliedhom jaqbad it-triq il-ħażina, li fiha jmur kontra t-trobbija li jkun tawh?

Imma meta l-ġenituri jkunu ħallelin ta' professjoni? U speċjalment meta din il-professjoni tkun ilha tiġi eżerċitata fil-familja tagħhom għal ħafna ġenerazzjonijiet, tant li tkun saret tradizzjoni? U, fuq kollox, meta dawn ikunu kburin b'din it-tradizzjoni?

Wara kollox, biex tkun magħruf mis-soċjetà bħala ħalliel trid qabel xejn tinqabad. U kemm hawn nies rispettati u rispettabli li mhux dejjem il-qliegħ tagħhom ikun onest sa barra?

F'din il-kummiedja niltaqgħu ma' familja rispettata u rispettabli imma... U propju fuq dan l-"imma" iddur l-istorja. Mhix xi kummiedja li tweggħgħlek il-kustilji bid-daħq, imma hi divertenti u għandha wkoll iġġegħilna nikkunsidraw xi ftit lil din is-soċjeta' li ngħixu fiha.

Imma ejjew niftakru li dan hu xogħol teatrali u għalhekk nixtieqkom tirrilaksjaw bi storja sempliċi, mingħajr kumplikazzjonijiet jew intriċi mħabbla li ma ssibilhomx tarf.... jew?

***John Suda***  
*Direttur*

The Manoel Theatre Management Committee  
wishes to thank the following concerns for their  
kind co-operation.

**ALITALIA**  
**ANDREWS FEEDS (MALTA) LTD**  
**AUTO SALES LTD., (KIND'S)**  
**BRITISH ISLAND AIRWAYS**  
**E. CALLEJA AND SONS LTD., B'KARA**  
**DOWTY (MALTA) LIMITED**  
**FARSONS**  
**HOLIDAY INN, TIGNE**  
**INVESTMENT FINANCE BANK LIMITED**  
**MID-MED BANK LIMITED**  
**NATIONAL TOURISM ORGANISATION — MALTA**

